

Till Finlands Medborgare!

Världskriget störtade Rysslands tsardöme, som under årtionden förtryckt Finland.

På spillrorna av tsarernas Ryssland grundade bolschevikerna sitt välde. Deras syftemål är förstörandet av samhällsordningen, utbredandet av laglöshet och anarki över hela världen. Deras kampmedel är plundring och mord.

Finland var ett av de första land, som blev föremål för bolschevikernas upphetsning och anfall. En del av vårt folk har sällat sig till dem och trätt upp emot sitt eget fädernesland.

Kampen mot dessa förstörande krafter pågår som bäst hos oss.

Finlands regering och dess lagtrogna invånare stå dock icke ensamma i sin kamp. De hava ett mäktigt stöd i Tysklands folk och dess segerrika här, samma här som bröt tsarväldets makt och banade vägen för Finlands självständighet.

Medborgare!

De tyska trupper, som nu intåga i Finland, komma icke för att erövra vårt land. De komma hit för att gemensamt med oss bekämpa pesten från öster och slå ned det röda skräckväldet. Tagen emot dessa trupper som välkomna gäster från ett land, som velat och fortfarande vill främja Finlands lycka och välfärd.



Ordförande i Finlands Senat.

På resa över Tyskland och Sverige till Finland i mars 1918.

Till Finlands Medborgare!

Världskriget störtade Rysslands tsardömet, som under årtionden förtrodd Finland. På spillorna av tsarens Ryssland grubbade bolschevikerna sitt väpne. Dess syftning är förstörandet av samhällsordningen, nedbrytandet av laglöshet och anarki över hela världen. Dess kampmål är plundring och mord.

Finland var ett av de första land, som blev föremål för bolschevikernas uppgöring och anfall. En del av vårt folk har sällat sig till dem och trätt upp emot sitt eget fädernesland. Kampen mot dessa förstörande krafter pågår som bäst hos oss.

Finlands regering och dess lagtroga ämnar stå dock icke ensamma i sin kamp. De hava ett mäktigt stöd i Tysklands folk och dess regering här, samna här som på det tsarvärdets makt och bandade vägen för Finlands självständighet.

Medborgare!

De tyska trupper, som nu intåga i Finland, komma icke för att röva vårt land. De komma hit för att kämpa med oss bekämpa pesten från östern och slå ned det röda skräckvärdet. Taget emot dessa trupper som välkomna gäster i ett land, som velat och förtjänat vill främja Finlands lycka och välfärd.


Ordförande i Finlands Senat.

På resa över Tyskland och Sverige till Finland i mars 1918.